

## IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

De serienummerplaat (fig. 1) aan de onderkant van de machine vermeldt de volgende informatie:

- Code van het model;
- Model;
- Voedingsspanning;
- Totaal nominaal vermogen;
- Serienummer;
- Fabricagejaar;
- Droog gewicht;
- Gewicht met maximale lading;
- Maximaal te nemen hellingsgraad;
- Streepjescode met serienummer;
- Identificatie van de fabrikant.

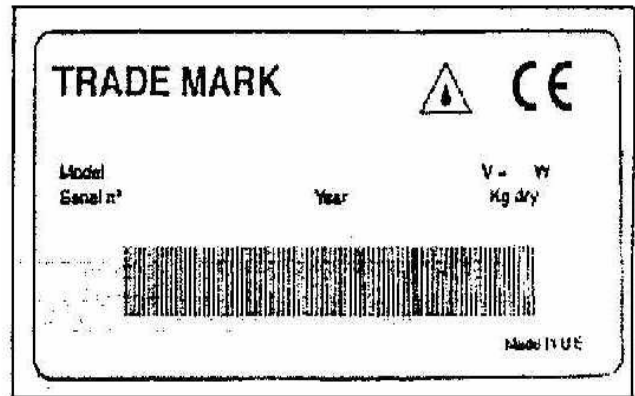


Fig. 1

## INHOUDSOPGAVE

INLEIDING/ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN/VEILIGHEID.....	3
UITPAKKEN.....	4
TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.....	5
BESCHRIJVING BEDIENINGSELEMENTEN EN BEDIENINGSPANEEL.....	7
UITRUSTING VAN DE BATTERIJ.....	7
MONTAGE VAN DE SCHIJFBORSTELS.....	8
BEVESTIGING VAN HET ZUIGRUBBER.....	10
VOORBEREIDINGEN.....	10
AUTOMATISCH BEDRIJF VAN DE MACHINE.....	11
BESCHRIJVING AUTOMATISCHE PROGRAMMA'S P1-P2-P3.....	10
GEBRUIK VAN DE MACHINE IN HANDBEDRIJF .....	12
PROGRAMMERING VAN DE SCHROBZUIGMACHINE.....	13
ONDERHOUD.....	14
VEILIGHEIDSFUNCTIES EN FOUTOPSPORING.....	16

## **INLEIDING**

Deze handleiding heeft als doel om als leidraad te fungeren en bevat praktische informatie over de werking, de afstelling en het gewone onderhoud van uw nieuwe machine. Uw machine is ontworpen en gebouwd om optimale prestaties, comfort en werkgemak onder een grote verscheidenheid aan omstandigheden te bieden. Uw machine is vóór aflevering gecontroleerd in de fabriek en door onze dealer, om te garanderen dat hij in perfecte toestand aan u wordt afgeleverd. Om de machine in die toestand te houden en een probleemloze werking te garanderen, moeten de handelingen vermeld in deze handleiding uitgevoerd worden. Lees alvorens de machine te gebruiken, aandachtig deze handleiding door en houd hem altijd onder handbereik voor toekomstige raadpleging. Eventuele aanduidingen “links en rechts” worden altijd t.o.v. de voortbewegingsrichting van de machine bedoeld. Indien u meer informatie over de machine wenst, kunt u zich tot onze dealer wenden. Hij beschikt over vakkundig personeel, originele onderdelen en de nodige uitrusting om aan uw behoeften te voldoen. De machine mag niet zonder bescherming gebruikt worden. Voor uw veiligheid dient u te controleren of alle veiligheidsvoorzieningen gesloten of correct gemonteerd zijn alvorens de machine in werking te stellen.

## **ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

De hieronder vermelde voorschriften dienen strikt opgevolgd te worden om schade aan de machine en de gebruiker te voorkomen.

- Lees aandachtig de etiketten op de machine, dek ze om geen enkele reden af en vervang ze onmiddellijk indien ze beschadigd raken.
- Meng niet reinigingsmiddelen van verschillend type om de vorming van schadelijke gassen te voorkomen.
- De opslagtemperatuur moet tussen 0 °C en +55°C liggen.
- De optimale werktemperatuur moet tussen 0°C en +40°C liggen.
- De vochtigheid moet tussen 30% en 95% liggen.
- Gebruik de machine niet in ruimten met explosiegevaar.
- Gebruik de machine niet als transportmiddel.
- Gebruik geen oplossingen die de machine zouden kunnen beschadigen.
- Voorkom dat de borstels bij stilstaande machine werken, om geen schade aan de vloer te veroorzaken.
- Zuig geen ontvlambare vloeistoffen op.
- Gebruik in geval van brand een poederblusapparaat. Gebruik geen water.
- Stoot niet tegen stellages of rekken waar gevaar op vallende voorwerpen bestaat.
- Pas de werksnelheid aan de gripcondities aan.
- Vermijd condities van instabiliteit.
- De machine moet het schrobben en zuigen/drogen gelijktijdig uitvoeren. Alle overige werkzaamheden moeten uitgevoerd worden in zones die verboden zijn aan onbevoegden. Bakken de vochtige vloerzones met speciale waarschuwingsborden af.
- Wanneer storingen geconstateerd mochten worden in de werking van de machine, controleert u dan of ze niet afhangen van niet uitgevoerd gewoon onderhoud. Vraagt u in tegengesteld geval om tussenkomst van het erkende servicecentrum.
- Vraag bij vervanging van onderdelen om originele onderdelen aan een erkende dealer en/of verkoper.
- Onttrek stroom aan de machine alvorens onderhoud uit te voeren.
- Verwijder geen beveiligingen die het gebruik van gereedschappen vereisen om verwijderd te worden.
- Was de machine niet met rechtstreekse waterstralen, met water onder druk of met corrosieve producten.
- Laat de machine elke 200 uur door een erkend servicecentrum controleren.

- Dit product is speciaal afval van het type RAEE, en voldoet aan de vereisten van de nieuwe richtlijnen ter bescherming van het milieu (2002/96/CE RAEE). Het moet apart van het normale afval verwerkt worden, met inachtneming van de geldende wetten en voorschriften.
- De machine veroorzaakt geen schadelijke trillingen.



**Speciaal afval. Niet verwerken samen met normaal afval.**

## WIJZIGINGEN EN VERBETERINGEN

**Onze onderneming streeft een constante perfectionering van haar producten na en behoudt zich het recht voor om wijzigingen en verbeteringen door te voeren wanneer zij dit nodig acht, zonder de verplichting om die ook aan eerder verkochte machines door te voeren.**

## VEILIGHEID

Ook u kunt letsel voorkomen.

Geen enkel programma van letselpreventie kan doeltreffend zijn zonder de volledige medewerking van degene die rechtstreeks verantwoordelijk is voor de werking van de machine.

De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplek of tijdens het vervoer kunnen optreden, worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van de meest elementaire veiligheidsvoorschriften.

Een aandachtige en voorzichtige gebruiker is de beste garantie tegen letsel en blijkt veel doeltreffender dan welk preventieprogramma dan ook.

Let tijdens het werk op mensen, met name op kinderen.

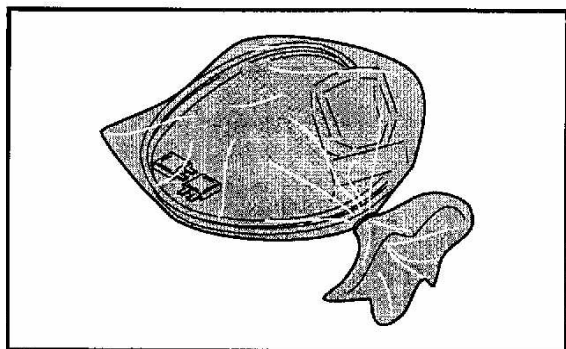
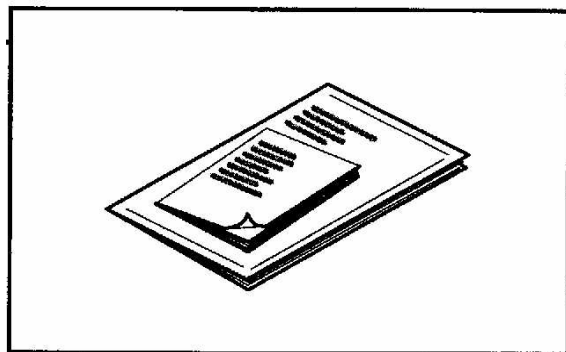
## UITPAKKEN

Controleer of samen met de machine de volgende onderdelen zijn geleverd:

Gebruikershandleiding – Garantiecertificaat –  
Kleefcoupons voor aanvraag onderdelen –  
Keuringsblad – EG-conformiteitscertificaat.

Controleer de inhoud van de zak:

- 1 batterijbedrading;
- 5 batterijbruggen;
- 1 connector voor batterijlader;
- 2 contactsleutels;
- 1 hoofdzekering.



# TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

MODELLEN	700	850	950	750R	750R sweeper
Werkbreedte (mm)	700	830	920	750	750
Breedte zuigrubber (mm)	830	1010	1100	1010	1010
Automatische borstelwissel	JA	JA	JA	NEE	NEE
Diameter borstels (mm)	355 X 2	435 X 2	460 X 2	150 x 750	150 x 750
Cilindrische borstels	-	-	-	JA	JA
Aantal omwentelingen borstels (omw/min)	200	200	200	1000	1000
Vermogen borstelmotoren (W)	400 X 2	400 X 2	400 X 2	1000	1000
Druk borstels op grond (kg)	60	90	90	50	50
Schoonwatertank (l)	145	145	145	145	145
Vuilwatertank (l)	170	170	170	170	170
Min/max oplossingstroom (l/min.)	1-10	1-10	1-10	1-10	1-10
Inhoud vuilopvangbak (l)	-	-	-	13,5	13,5
Vermogen zuigmotor (W)	650-800	650-800	650-800	650-800	650-800
Onderdruk bij zuigen (mmH2O)	1600-2100	1600-2100	1600-2100	1600-2100	1600-2100
Automatische dosering reinigingsoplossing	JA	JA	JA	JA	JA
Display veiligheidscodes (Voltmeter)	JA	JA	JA	JA	JA
Max. te nemen hellingsgraad	16%	16%	16%	16%	16%
Vermogen tractiemotor (W)	560	560	560	560	560
Voortbewegingssnelheid (km/h)	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
Achteruitrijnsnelheid (programm.)	3	3	3	3	3
Diameter aandrijfwiel (mm)	250	250	250	250	250
Diameter aangedreven wielen (mm)	300	300	300	300	300
Spanning elektrische installatie (volt)	36	36	36	36	36
Lengte (mm)	1760	1760	1760	1760	1810
Breedte (mm)	885	885	885	885	1050
Hoogte (mm)	1360	1360	1360	1360	1360
Gewicht van de machine (kg) zonder batterijen	273	290	292	280	300
Gewicht met batterijen	555	572	574	562	582
Aangeraden batterijen	280 Ah, 6 x 6 V	280 Ah, 6 x 6 V	280 Ah, 6 x 6 V	280 Ah, 6 x 6 V	280 Ah, 6 x 6 V
Max. werktijd	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Geluidsdruk (LpA)	72 dB	72 dB	72 dB	72 dB	72 dB
Geluidsvermogen	-	-	-	-	-
Trillingen op handen	0,69 m/sec <sup>2</sup>	0,69 m/sec <sup>2</sup>	0,69 m/sec <sup>2</sup>	0,69 m/sec <sup>2</sup>	0,69 m/sec <sup>2</sup>
Trillingen op lichaam	0,28 m/sec <sup>2</sup>	0,28 m/sec <sup>2</sup>	0,28 m/sec <sup>2</sup>	0,28 m/sec <sup>2</sup>	0,28 m/sec <sup>2</sup>

## BESCHRIJVING BEDIENINGSELEMENTEN EN BEDIENINGSPANEEL

1=Contactsleutel

2=Hendel voor selectie  
vooruit-achteruit rijden

3=Regeling oplossingstroom

4=ON-OFF Borstelmotor

5=ON-OFF Zuigmotor

6=Indicator vuilwatertank  
te vol

7=Indicator ontbreken  
reinigingsoplossing

8=Toets voor aankoppelen/  
loskoppelen borstels  
(niet gebruikt bij modellen met  
kop met cilindrische borstels)

9=Toetsen en keuze-indicatoren  
Werkprogramma

10=Programmeertoets op  
display

11=Claxon

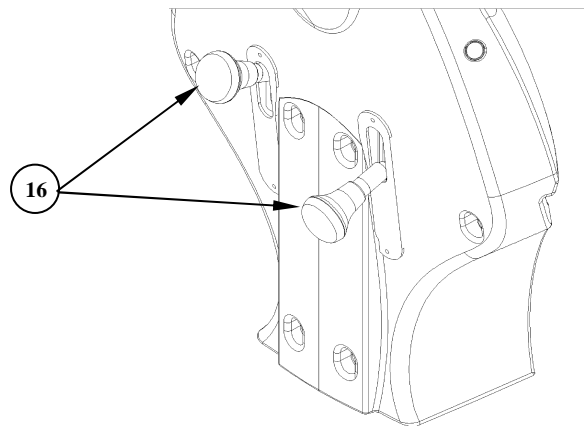
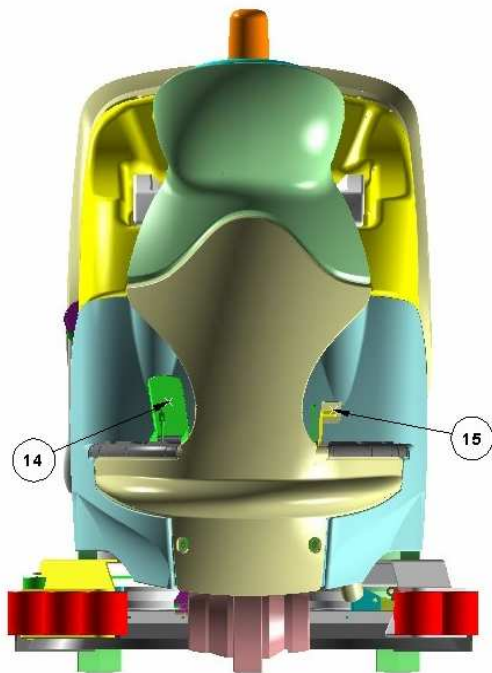
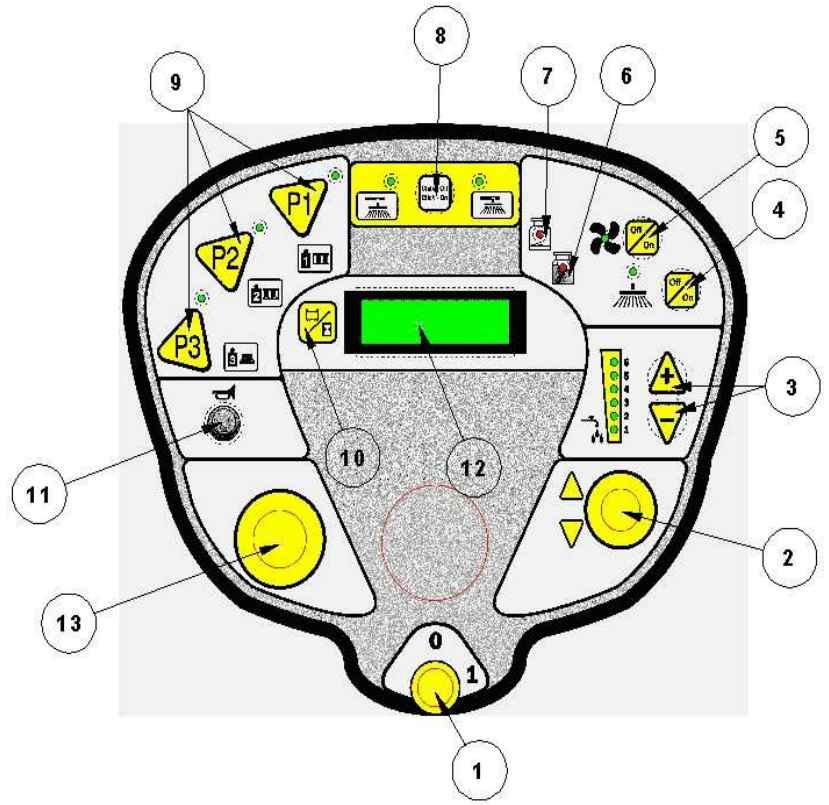
12=Alfanumerieke display met  
twee regels

13=Noodstopknop

14=Gaspedaal vooruit-achteruit  
rijden

15=Rempedaal en parkeerrem

16=Hendels voor optillen zijborstels  
(OPTIE)



## **UITRUSTING VAN DE BATTERIJ**

De machine werkt met een batterij van 36 Volt.

Afhankelijk van het land waar de machine wordt afgeleverd, zijn er drie opties mogelijk:

1-Batterij op de machine gemonteerd, met zuur gevuld en klaar voor gebruik.

2-Batterij gemonteerd, maar droog (d.w.z. zonder elektrolytvloeistof).

3-Batterij niet geleverd.

## **GEVAAR!**

Tijdens de installatie of onderhoud aan de batterijen, moet de gebruiker de persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, veiligheidsbril, beschermende overall, enz.) dragen die nodig zijn om het risico van letsel te beperken, uit de buurt van eventueel open vuur blijven, en mag hij niet de polen van de batterijen kortsluiten, geen vonken veroorzaken en niet roken.

De batterijen worden gewoonlijk met zuur geladen en klaar voor gebruik geleverd. Wanneer men droge batterijen gebruikt, moeten ze alvorens ze aan boord gemonteerd worden, met de volgende procedure geactiveerd worden:

- verwijder de pluggen uit de batterijen en vul alle elementen met zwavelzuuroplossing (densiteit 1,27 tot 1,29 kg). Zorg er bij 25° C voor dat alle lamellen volledig bedekt zijn;
- laat 4 à 5 uur rusten, om de luchtballen de tijd te geven om naar het oppervlak te stijgen en de platen om de elektrolyt te absorberen;
- controleer of het elektrolytpeil nog boven de platen staat. Vul in tegengesteld geval het peil bij met zwavelzuuroplossing;
- sluit de pluggen weer;

Het is nu het juiste moment om een eerste oplading uit te voeren alvorens de machine in bedrijf te stellen: houdt u zich voor deze handeling aan hetgeen in de betreffende paragraaf is geschreven.

## **BATTERIJEN: installatie en aansluiting.**

Let op dat op de pluspolen uitsluitend klemmen worden gemonteerd die met het symbool “+” zijn gemerkt. Controleer de lading van de batterijen niet door middel van vonkvorming. Houdt u zich nauwlettend aan de hieronder beschreven aanwijzingen, aangezien een eventuele kortsluiting van de batterijen hun explosie kan veroorzaken.

Monteer de batterijen in de machine met middelen die voor hun gewicht geschikt zijn. De positieve en negatieve pool hebben een verschillende doorsnede. Sluit, onder verwijzing naar de ligging van de kabels op de schematische tekening op de batterijbak, de klemmen op de polen van de batterijen aan.

Trek, zodra de kabels zoals aangegeven in de tekening liggen, de bevestigingsbouten van de klemmen met een geschikte sleutel aan en bedek de polen met vaseline; sluit de connector van de batterijbedrading op die van de machi nebedrading aan:  
gebruik de machine volgens de instructies die hierna zijn aangegeven.

## **DE BATTERIJLADER**

Laat de batterijen nooit te veel ontladen, want hierdoor kunnen ze op onherstelbare wijze beschadigd raken.

Keuze van de batterijlader:

controleer of de batterijlader compatibel is met de op te laden batterijen:

- buisvormige loodbatterijen: de batterijlader moet een maximum beginstroom van 16 A hebben (met methode DIN Wa) of van 20 A tot 50 A (met methode met twee fases DIN Wo Wa ) voor elke 100 Ah (5h) van de batterij. Raadpleeg sowieso de fabrikant en de handleiding van de batterijlader ter bevestiging van deze keus.
- Gelbatterijen: gebruik een batterijlader die specifiek voor dit type batterijen geschikt is.

## VOORBEREIDING VAN DE BATTERIJLADER

Als men een batterijlader wenst te gebruiken die niet bij de machine is geleverd, moet hierop de connector worden gemonteerd die bij de machine is geleverd. Ga voor de installatie van de connector als volgt te werk:

- Verwijder circa 13 mm van de beschermhuls van de rode en zwarte kabel van de batterijlader;
- Steek de kabels in de contactpennen van de connector en druk stevig samen met een geschikte tang;
- Steek de kabels in de connector met inachtneming van de polariteit (rode kabel +, zwarte kabel -).

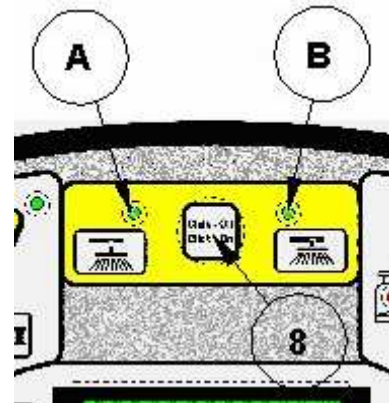
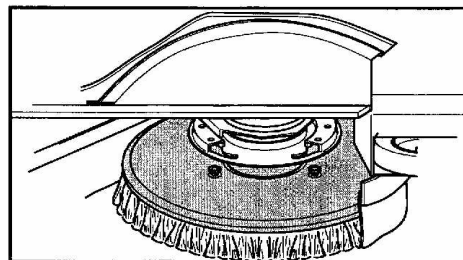
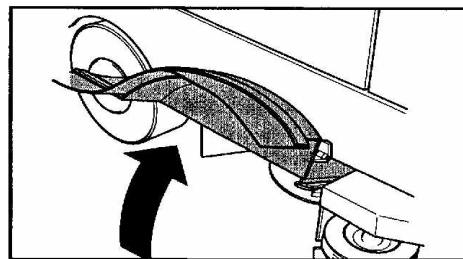
## MONTAGE VAN DE SCHIJFBORSTELS

Til de zijdeksels van de machine aan beide kanten op en plaats de borstels onder de ruimte. Zorg ervoor dat ze tegen de speciale aanslagen steunen om ze uit te lijnen met de aankoppelgroep.

Steek de sleutel in het bedieningspaneel, draai hem rechtsoom en wacht tot op het display de aanduiding van de batterijspanning verschijnt.

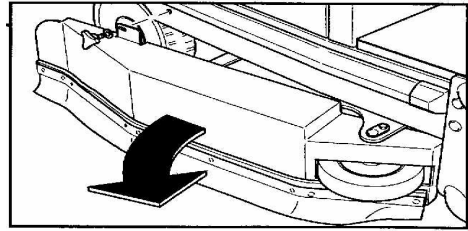
Druk op toets (8). De machine voert eerst een afkoppelhandeling (indicator A knippert) uit. Meteen hierna wordt de aankoppelhandeling vrijgegeven (indicator B knippert).

Nu is de machine gereed voor het aankoppelen. Druk hiervoor opnieuw op toets (8). De indicator B blijft nu knipperen totdat het aankoppelen is voltooid.

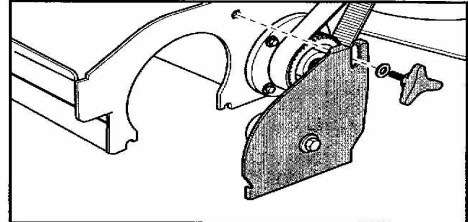


## MONTAGE VAN DE CILINDRISCHE BORSTELS OP DE BETREFFENDE KOP

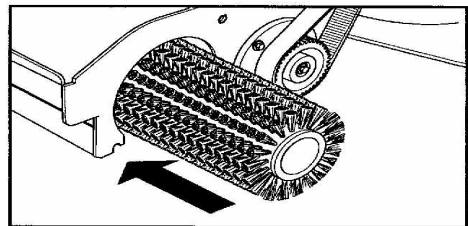
Open de zijklep van de kop.



Verwijder het deksel van de borstelruimte (2).



Voer de cilindrische borstel in de twee ruimten.  
Zorg ervoor dat de geleidepen die zich aan de andere kant bevindt gecentreerd wordt.  
Monteer de twee deksels van de borstelruimte en sluit de zijklep.



## MONTAGE VAN DE ZIJBORSTELS (OPTIE)

Om het vervoer te vereenvoudigen, zijn de zijborstels niet gemonteerd in de positie die voor de werking van de machine is bedoeld.  
Ga als volgt te werk om de zijborstel in de juiste positie te monteren:

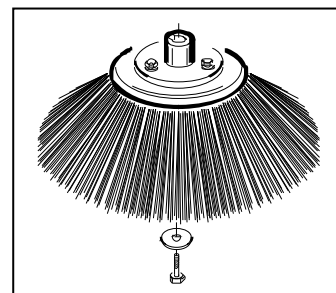
Draai de bout van de aandrijfas van de zijborstel los. Verwijder de bescherming van de spie.  
Plaats de borstel compleet met flens op de as.  
Draai de borgbout weer vast.

Herhaal bovenstaande handelingen als versleten zijborstels vervangen moeten worden.

**De motoren van de zijborstels worden beschermd door twee resetbare zekeringen naast de hendels (fig. 16) voor het opheffen/zakken van de borstels.**

**Als een motor met gezakte borstels mocht stoppen, kan het elektrische circuit gereset worden door op de resetknop van de zekering te drukken.**

**Indien een zekering blijft ingrijpen, moet het defect in de bedrading, de kaarten (indien aanwezig) of in de motoren opgezocht en gerepareerd worden: laat de machine door gekwalificeerd technisch personeel nakijken.**





## BEVESTIGING VAN HET ZUIGRUBBER

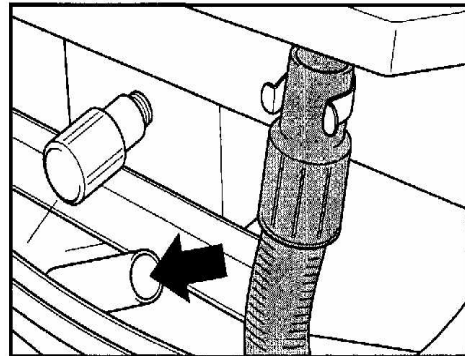
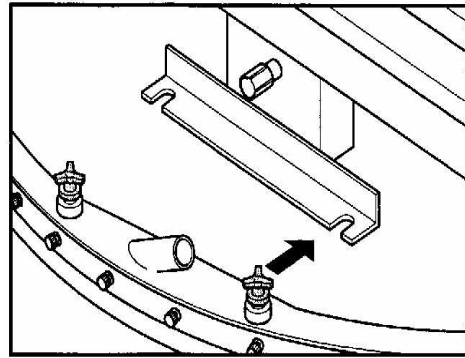
Pak het zuigrubber uit en breng het in de uitsparingen in de steun aan, zoals getoond in de figuur.

Neem de zuigslang en sluit deze op het zuigrubber aan. De strippen van het zuigrubber hebben als taak om de laag water met reinigingsmiddel van de vloer af te schrapen en zo een perfecte droging te bewerkstelligen. Mettertijd kan de scherpe rand die contact met de vloer maakt door het voortdurende strijken afgerond worden en scheurtjes vertonen, waardoor het drogen minder doeltreffend wordt. Vervang in dit geval de strip.

Controleer dus dikwijls de slijtagetoestand.

Controleer of de zuigopening van het zuigrubber niet verstopt is, zodat het vuile water op perfecte wijze van de vloer gezogen kan worden. Het zuigrubber is van twee afstellingen voorzien:

schuine stand en druk, zodat het aan alle soorten oppervlak kan worden aangepast.



## VOORBEREIDINGEN

Vul de schoonwatertank met water en reinigungsoplossing in de hoeveelheid en de verhoudingen die door de fabrikant op de flacon zijn aangegeven.

Attentie: vul niet met oplossingen die uit ontvlambare, explosieve of schuimvormende vloeistoffen bestaan.

Breng de contactsleutel in en draai hem rechtsom. Het display zal gedurende 5 seconden het releasetype aangegeven. Hierna verschijnen de spanningswaarde van de batterij en de urenteller.

Opmerking: wacht minstens 5 seconden alvorens de machine na uitschakeling weer in te schakelen; in tegengesteld geval zal de machine niet starten.

Controleer de laadtoestand van de batterij op het betreffende display.

Het display heeft drie functies: Voltmeter, urenteller, foutopsporing.

De voltmeter bezit een blokkeringsfunctie voor onderspanning die automatisch alle diensten inactiveert, met uitzondering van de tractie, wanneer de batterij onder een spanning van circa 29 volt (op het display wordt hierbij eerst batterij in reserve en vervolgens lege batterij aangegeven). Laad in dit geval de batterij op.

## AUTOMATISCH BEDRIJF VAN DE MACHINE

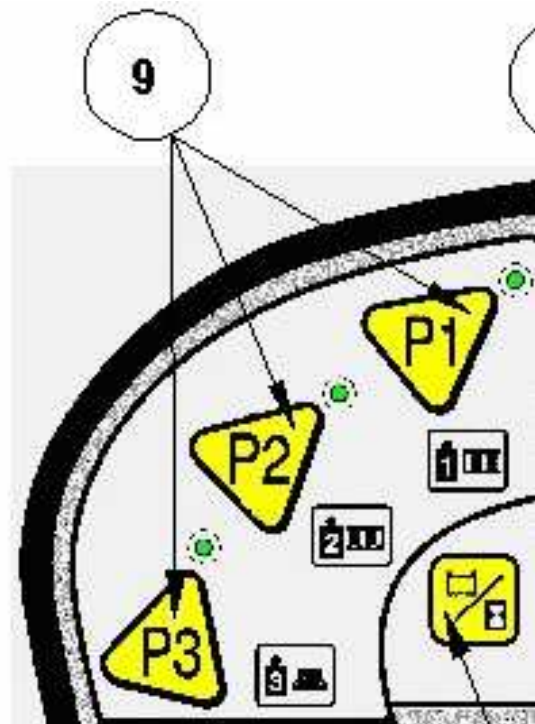
Er zijn drie verschillende programma's beschikbaar

Automatische werkprogramma's P1- P2- P3

De bedrijfsparameters van elk automatisch programma zijn vooraf door de fabrikant ingesteld. Het is eventueel mogelijk om deze parameters te wijzigen (zie het hoofdstuk machineprogrammering), of zich hiervoor tot het technische servicecentrum te wenden.

Kies uit de drie beschikbare programma's het programma dat het meest geschikt is voor het uit te voeren werk door op de betreffende toets te drukken. De bijbehorende lichtgevende indicator gaat branden en alle functies van het gekozen programma worden geactiveerd.

Opmerking: een nieuw werkprogramma kan alleen gekozen worden nadat het eerder gekozen programma gedeselecteerd wordt. De functies die elk automatisch programma uitvoert zijn op de volgende pagina beschreven.



## BESCHRIJVING AUTOMATISCHE PROGRAMMA'S P1- P2- P3

Opmerking: de inhoud van dit hoofdstuk is van toepassing op alle modellen die in deze handleiding zijn beschreven.

P1 Licht reinigingsprogramma voor gladde vloeren die niet bijzonder vuil zijn.

P2 Gemiddeld reinigingsprogramma voor gladde vloeren die duidelijk vuil zijn.

P3 Zwaar reinigingsprogramma voor ruwe vloeren (cement e.d.) die zeer vuil zijn.

## GEBRUIK

Na selectie van een van de drie hierboven beschreven programma's: selecteer de vooruitversnelling met de hendel op het bedieningspaneel (nr. 2) en druk op het gaspedaal om met werken te beginnen. Als de machine van zijborstels (OPTIE) is voorzien, moeten deze omlaag worden gebracht met de hendels op de stuurkolom van de machine. De motoren van de borstels werken uitsluitend wanneer de borstels volledig omlaag zijn gebracht.

Opmerking: als het gaspedaal wordt losgelaten of de hendel in de vrijstand wordt gezet, vindt automatische uitschakeling van alle functies binnen circa 5 seconden plaats (Auto Power-Off). In deze pauzetoestand zal de lichtgevende indicator van het gekozen programma knipperen. Om de

functies weer te activeren, hoeft men slechts de machine te verplaatsen, zonder het reeds geselecteerde programma uit te schakelen (Auto power-ON).

In de stoel is een veiligheidsvoorziening ingebouwd: wanneer de gebruiker opstaat of de machine verlaat, stopt de aandrijving zowel het vooruit als het achteruit rijden.

Opmerking: als tijdens het werk de achteruitversnelling wordt ingeschakeld, zal de machine het zuigrubber automatisch optillen. Alleen nadat deze handeling is verricht, wordt vrijgave voor het rijden verkregen. Het gebruik van de achteruitversnelling wordt aangegeven door een akoestische veiligheidsmelder (alle functies zullen actief blijven).

De machine remt automatisch wanneer het gaspedaal wordt losgelaten. Indien nodig, kan de bedrijfsrem gebruikt worden.

De machine is voorzien van een noodstopknop; bij bediening van deze knop (rode controlelampje brandt) worden de tractie en alle overige functies onmiddellijk gestopt.

Druk opnieuw op deze knop om de machine te activeren. Om het werk te hervatten, moet opnieuw een van de drie automatische werkprogramma's gekozen worden.

Na het werk moet de vuilwatertank worden geleegd.

In de vuilwatertank is een microscharrelaar met vlotter aanwezig. Als deze schakelaar de volle toestand van de tank detecteert, wordt automatisch de zuigmotor uitgeschakeld. Deze toestand wordt gemeld door het branden van het betreffende controlelampje op het dashboard.

## **STOP AFGIFTE REINIGINGSOPLOSSING**

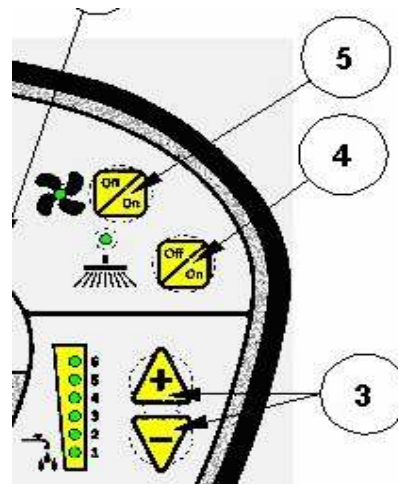
Wanneer de schoonwatertank de reserve bereikt, hoort men een intermitterend geluidssignaal (3 keer) en op het display verschijnt "reserve water". Na circa een minuut start het geluidssignaal opnieuw en verschijnt op het display "water ontbreekt". Tegelijkertijd stoppen de borstelmotoren en de afgifte van water.

Vul de tank om het werk voor te kunnen zetten, maar schakel eerst de machine uit om de alarmsignalen te resetten.

## **GEBRUIK VAN DE MACHINE IN HANDBEDRIJF**

Om in handbedrijf te kunnen werken, hoeft geen enkel automatisch werkprogramma gekozen te worden (P1, P2, P3). Het is namelijk mogelijk om de gewenste waarde in te stellen met behulp van de toetsen getoond in de afbeelding.

**Toets nr. 5 ON-OFF ZUIGUNIT**  
**Toets nr. 4 ON-OFF BORSTEL**  
**Toets nr. 3 ON-OFF WATER**



## **PROGRAMMERING VAN DE SCHROBZUIGMACHINE**

Men betreedt de PROGRAMMERING GEBRUIKER door de toets “display” 5 seconden ingedrukt te houden tijdens de weergave van de batterijspanning zonder actieve ladingen.

Men kan in deze volgorde programmeren:

- 1. TAAL:** Kan geselecteerd worden m.b.v. de – en + toetsen van het water. Door kortstondig op de toets “display” te drukken, wordt het ingestelde gegeven opgeslagen en gaat men naar de volgende pagina.
- 2. P1** Vrijgave borstels: ON of OFF. De parameter kan gewijzigd worden met de gebruikelijke – en + toetsen. Door kortstondig op de toets “display” te drukken, wordt het ingestelde gegeven opgeslagen en gaat men naar de volgende pagina.
- 3. P1** Werkdruk borstels: van 010 tot 100. De parameter kan verlaagd worden met de – toets en verhoogd met de + toets. Door kortstondig op de toets “display” te drukken, wordt het ingestelde gegeven opgeslagen en gaat men naar de volgende pagina.
- 4. P1** Vrijgave zuigunit: ON – OFF. De parameter kan gewijzigd worden met de – en + toetsen. Door kortstondig op de toets “display” te drukken, wordt het ingestelde gegeven opgeslagen en gaat men naar de volgende pagina.
- 5.P1** Afgifte water: de parameter kan op de volgende waarden worden ingesteld:
  - OFF:** wanneer het programma wordt opgeroepen, wordt de afgifte van water niet geactiveerd.
  - NIV.1:** pomp actief met nuttige cyclus van 18%
  - NIV.2:** pomp actief met nuttige cyclus van 36%
  - NIV3.:** pomp actief met nuttige cyclus van 45%
  - NIV.4:** pomp actief met nuttige cyclus van 60%
  - NIV.5:** pomp actief met nuttige cyclus van 75%
  - NIV.6:** pomp actief met nuttige cyclus van 100%

**Auto:** pomp actief op basis van de nuttige cyclus van de tractie

Tot 16% van de snelheid, pomp actief voor 18%

Tot 32% van de snelheid, pomp actief voor 36%

Tot 50% van de snelheid, pomp actief voor 45%

Tot 65% van de snelheid, pomp actief voor 60%

Tot 80% van de snelheid, pomp actief voor 75%

Meer dan 80% van de snelheid, pomp actief voor 100%

De parameter kan gewijzigd worden met de – en + toetsen. Door kortstondig op de toets “display” te drukken, wordt het ingestelde gegeven opgeslagen en gaat men naar de volgende pagina.

**6.P1:** Werksnelheid: max. tractiesnelheid. De parameter kan tussen 010 en 100 worden ingesteld. De parameter kan verlaagd worden met de – toets en verhoogd met de + toets. Door kortstondig op de toets “display” te drukken, wordt het ingestelde gegeven opgeslagen en gaat men naar de volgende pagina.

**7.P1:** Vrijgave POWER OFF: ON of OFF. De parameter kan gewijzigd worden met de – en + toetsen. Door kortstondig op de toets “display” te drukken, wordt het ingestelde gegeven opgeslagen en gaat men naar de volgende pagina.

Voor P2 en P3 wordt dezelfde, hierboven beschreven procedure gebruikt.

## **ONDERHOUD**

### **Controle van de batterijen en oplading**

Controleer regelmatig het elektrolytniveau in de batterij. De batterijbak bevindt zich onder de stoel van de bestuurder; hef het deksel van de batterijbak op en open de pluggen van de cellen: vul de cellen indien nodig met gedestilleerd water; een oplossing van zwavelzuur mag namelijk alleen gebruikt worden tijdens de eerste activering van de droge batterij.

Let bijzonder op: de vloeistof van de batterij is corrosief; in geval van contact met huid of ogen, met rijkelijk water uitspoelen en een arts raadplegen.

Sluit de cellen na het vullen met de pluggen en reinig het buitenoppervlak.

Laad indien nodig de batterij overeenkomstig de volgende aanwijzingen op:

- Het opladen moet in een goed geventileerde ruimte gebeuren.
- Schakel de machine met de hoofdsleutel uit.
- Open de batterijbak en koppel de connector van de batterij van de machine af; open alle deksels van de 18 cellen (of elementen) van de batterij.
- Sluit de connector van de batterij op de batterijlader aan.
- Sluit de batterijlader op het elektriciteitsnet aan (de netspanning en –frequentie moeten overeenkomen met de corresponderende waarden die voor de batterijlader van toepassing zijn).

## **ONDERHOUD**

Koppel na het opladen de batterij van de batterijlader af en sluit hem weer op de machine aan.

Sluit alle 18 cellen van de batterij en verwijder eventuele zuurresten van het buitenoppervlak van de batterij.

OPMERKING: neem in elk geval de aanwijzingen in de gebruikershandleiding van de batterij in acht.

### LEDIGEN VUILOPVANGBAK

In het model met kop met cilindrische borstels, moet de vuilopvangbak aan de achterkant regelmatig geleegd worden.

Ga als volgt te werk: draai hem naar de achterkant van de machine om hem los te maken van het kopgedeelte en trek hem in dwarsrichting uit de machine.

Leeg de bak en reinig hem onder stromend water.

Breng hem weer in zijn zitting aan door de handelingen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

### SAMENVATTENDE TABEL VAN HET GEWONE ONDERHOUD

Attentie: handelingen uit te voeren met uitgeschakelde machine en verwijderde sleutel.

Alle werkzaamheden van het gewone of buitengewone onderhoud moeten door vakkundig personeel worden uitgevoerd, of door erkende servicencentra.

OPMERKING: de duur van de batterij hangt af van de regelmaat van het periodieke onderhoud (controle dichtheid en niveau van de elektrolyt).

Bovendien, wanneer de machine langere tijd niet gebruikt wordt (bijvoorbeeld 4 à 6 weken) moet de batterij sowieso opgeladen worden, om te garanderen dat de spanning nooit onder de drempel van 29 volt zakt.

Ongebruikte batterijen zijn namelijk onderhevig aan het verschijnsel van zelfontlading.

CONTROLEE R	BIJ AFLEVERING	INDIEN NODIG	ELKE 30 UUR	ELKE 100 UUR	ELKE 500 UUR
Niveau batterijvloei- st of en spanning	•		•		
Controleer koolborstels van alle elektromotore n, vervang ze indien nodig					•
Afstelling van rem				•	
Bevestiging moeren en schroeven				•	
Slijtagetoestan- d van borstels				•	
Reiniging filters			•		
Reiniging vuilopvangbak		•			
Smering ketting stuurinrichtin- g				•	

## VEILIGHEIDSFUNCTIES EN FOUTOPSPORING

De machine is voorzien van enkele veiligheidsfuncties.

De activering van de veiligheidsfuncties wordt weergegeven op het display door middel van meldingen (zie volgende tabel) die de identificatie en het opzoeken van storingen vereenvoudigen.

ref.	FOUTCODE DISPLAY	BORSTELS	ZUIGUNIT	AANDRIJVING	FOUTBRON	ORZAAK	REMEDIË
1	PROBLEEM TRACTIE	OFF	OFF	OFF	vermogenskaart	a- de vermogenskaart is beschadigd	a- vervang de vermogenskaart MECE00265; als het bedieningspaneel MEQE00050 een release < 1.26 heeft, de kaart vervangen
2	TEMPERATUUR MOTOR PAUZE	OFF	OFF	OFF	temperatuur sensor aandrijfwiel > 95°C	a- de machine heeft te veel op een helling gewerkt b- overmatig stroomverbruik tractiemotor c- thermische sensor op het motorwiel	a- wacht circa 30 min. totdat de temperatuur van de motor is gezakt b- als de stroom > 18A bij onbelaste werking, vervang dan het motorwiel RTRT00250 c- als bij omgevingstemperatuur de sensor een open circuit is, de sensor METK00026 vervangen
3	TEMPERATUUR TRACTIE PAUZE	OFF	OFF	OFF	temperatuur sensor vermogenskaart > 85°C	a- de machine heeft te veel op een helling gewerkt b- overmatig stroomverbruik tractiemotor c- elektronica beschadigd	a- wacht circa 30 min. totdat de temperatuur van de kaart is gezakt b- als de stroom > 18A, vervang dan het motorwiel RTRT00250 c- vervang de vermogenskaart MECE00265 en het paneel MEQE00050
4	SEQUENTIE SLEUTEL GASPEDAAL	OFF	OFF	OFF	microschakelaar en potentiometer gaspedaal	a- het gaspedaal wordt bediend op het moment van inschakeling met de sleutel	a- laat het pedaal los
5	POTENTIOMETER TRACTIE	OFF	OFF	OFF	potentiometer gaspedaal	a- slechte verbinding van de connector onder het pedaal b- de potentiometer werkt niet correct	a- verwijder het pedaal en controleer de verbinding b- vervang de potentiometer (zie servicebulletin 20060047)
6	BORSTEL TEMPERATUUR PAUZE	OFF	ON	ON	sensor van de temperatuur op de vermogenskaart > 85°C	a- de machine heeft te lang met een hoge druk gewerkt b- het gebruikte werkprogramma is te zwaar voor het type opperMak c- elektronica beschadigd	a- wacht circa 30 min. totdat de temperatuur is gezakt b- ga over van P3 op P2 of P1 (als P1 reeds gebruikt wordt, gebruik dan de programmeerinstructies voor de gebruiker om de druk te verlagen) c- vervang de vermogenskaart MECE00265 en het paneel MEQE00050
7	RESERVE BATTERIJ	ON	ON	ON	batterij	a- de batterijspanning is $\leq 31.5V$	a- bereid de oplading van de batterij voor

8	BATTERIJ LEEG	OFF	OFF	ON	batterij	a- de batterijspanning is $\leq 29V$	a- laad de batterij op
9	BATTERIJ OP	OFF	OFF	OFF	batterij	a- de batterijspanning is $\leq 27V$	a- controleer de niveaus van de batterij en laad hem op
10	BORSTELS OP	ON	ON	ON	onderste microschakelaar in actuator kopgroep	a- de borstels zijn versleten b- de vloer is zeer glad en de borstelmotor bereikt niet het vereiste stroomverbruik	a- vervang de borstels b- ga over van P3 op P2 of P1 (als P1 reeds gebruikt wordt, gebruik dan de programmeerinstrucies voor de gebruiker om de druk te verlagen)
11	PARKEERREM	ON	ON	ON	microschakelaar in het pedaal van de parkeerrem	a- de parkeerrem is geactiveerd b- de micro van het rempedaal is niet correct bevestigd c- de micro van het rempedaal werkt niet correct	a- zet de rem vrij door op de hendel naast het rempedaal te drukken b- controleer en regel eventueel de stand van de microschakelaar c- vervang de microschakelaar
12	NIVEAU VUILWATERTANK	ON	OFF	ON	niveausensor in de vuilwatertank	a- de niveausensor is door het niveau van het water geactiveerd b- de niveausensor is geblokkeerd in de stand GESLOTEN	a- ledig de vuilwatertank en reset de machine (sleutel OFF/ON ) b- controleer en vervang eventueel de sensor MECI00516
13	WATERRESERVE	ON	ON	ON	niveausensor in de schoonwatertank	a- de niveausensor is door het niveau van het water geactiveerd b- de niveausensor is geblokkeerd in de stand GESLOTEN	a- bereidt u zich voor om de vuilwatertank te ledigen en de schoonwatertank te vullen b- controleer en vervang eventueel de sensor MECI00516
14	WATER ONTBREEKT	OFF	OFF	ON	niveausensor in de schoonwatertank	a- de sensor is meer dan 5 minuten gesloten wegens het niveau van het water b- de sensor is meer dan 5 minuten geblokkeerd in de stand GESLOTEN	a- ledig de vuilwatertank, vul de schoonwatertank en reset de machine (sleutel OFF/ON ) b- controleer en vervang eventueel de sensor MECI00516
15	UITLIJNING POTENTIOMETER	OFF	OFF	OFF	potentiometer gaspedaal	a- vervanging van de potentiometer b- foutieve ohm-waarde bij opgeheven pedaal	a- gebruik de programmeerinstrucies voor de gebruiker om de potentiometer met de elektronica uit te lijnen b- kalibreer op $0\Omega$ met opgeheven pedaal en gebruik de programmeerinstrucies voor de gebruiker om de potentiometer met de elektronica uit te lijnen